TRISTAR

- EN *Instruction manual*
- NL *Gebruiksaanwijzing*
- FR *Mode d'emploi*
- DE *Bedienungsanleitung*
- ES *Manual de usuario*
- PT *Manual de utilizador*
- PL *Instrukcja obsługi*
- IT *Manuale utente*
- SV *Bruksanvisning*

MX-4156

EN

Dear customer,

Congratulations and thank you for purchasing this high quality product. Please read the instruction manual carefully so that you will be able to make the best possible use of the appliance. This manual includes all the necessary instructions and advice for using, cleaning and maintaining the appliance. If you follow these instructions you will be guaranteed off an excellent result, it saves you time and will avoid problems. We hope you will have a great deal of pleasure from using this appliance.

SAFETY REQUIREMENTS

- This device meets the safety requirements. Please read the instruction manual carefully before using the device. Please keep these instructions, the guarantee certificate, the sales receipt and, if possible, the carton with the inner packaging.
- This appliance is not intended to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions concerning the use of the appliance by a person that is responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not allow children to use the appliance without supervision.
- Do not leave the appliance unsupervised while switched on.
- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage
- To protect children against the dangers of an electrical appliances, please make sure that you never leave the appliances unattended. There for you have to select a storage place for the appliance where children are not able to grab it. Make sure that the cable is not hanging in a downward position.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- All repairs should be made by a competent qualified electrician(*).
- It is absolutely necessary to keep this appliance clean at all times because it comes into direct contact with food.
- Check if the voltage of the appliance corresponds to the main voltage of your home. Rated voltage: AC220 - 240 V~, 50/60Hz. The socket must be at least 16A or 10 A slow-protected.
- "This appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use motor unitd on scientific evidence available today"
- The use of accessory that are not recommended by the manufacturer can cause injuries and will invalidate any warranty that you may have.
- Do not use this appliance outdoors.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Unplug the appliance from the socket before changing accessories or cleaning.
- Do not use this appliance with a damaged cord or plug or when the appliance has malfunctions, or has been damaged in any manner. To avoid a hazard make sure that a damaged cord or plug will be replaced by an authorized technician(*). Do not repair this appliances by yourself.
- Do not use this appliance near direct heat sources.
- Unplug the appliance from the socket when you are not using it.

* *Competent qualified electrician: after sales department of the producer or importer or any person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs in order to avoid all danger. In any case you should return the appliance to this electrician.*

PARTS DESCRIPTION

1. Speedselector
2. Normal speed button
3. Base
4. Turbo speed button
5. Release buttons
6. Measuring cup
7. S/S Stick

OPERATION AND MAINTENANCE

- Remove all packaging of the device.
- Check if the voltage of the appliance corresponds to the main voltage of your home.
- Rated voltage : AC220-240V 50Hz. Do not use the device near a sink filled with water. If the device has fallen into the water first pull the plug from the outlet. Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.

BEFORE USE

Wash before using for the first time, the S/S stick(No. 7) in warm soapy water. Rinse and dry thoroughly. The S/S stick(No. 7) is also dishwasher safe. Attention! Never immerse the base (No. 3) in water or other liquid or rinse under the tap. Never let the stick blender for longer than 1 minute continuous run, and then always let the stick blender cool 15 seconds.

USE

- The hand blender is intended for:
  - Blending fluids, e.g. dairy products, sauces, fruit juices, soups, mixed drinks and shakes.
  - Mixing soft ingredients, e.g. pancake batter or mayonnaise.
  - Pureeing cooked ingredients, e.g. for making baby food.
- Put the S/S stick (No. 7) on the base (No. 3) until it clicks.
- Immerse the blade guard completely in the ingredients to avoid splashing.
- Press and hold the normal (No. 2) or turbo (No. 4) speed button to switch on the appliance When you use the normal speed button, you can adjust the speed with the speed selector
- (No. 1). The higher the speed, the shorter the processing time required. To select a different speed setting, turn the speed selector to the preferred setting before or while you press the normal speed button.
- When you use the turbo speed button, the appliance operates at maximum speed. In this case, you can't adjust the speed with the speed selector.
- Blend the ingredients by moving the appliance slowly up and down and in circles.
- Press the release buttons (No. 5) to disconnect the base of the chopper.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Always remove the plug from the outlet when not in use or when the device is cleaned.
- clean the base (No. 3) with a soft damp cloth. Never immerse the base (No. 3) in water or other liquid. Wash the S/S stick (No. 7) in warm soapy water. After that rinse and dry thoroughly.
- This part is also dishwasher safe.

Caution!

The knives in the S/S stick are very sharp, never try it yourself to undo the S/S stick blade and be careful by cleaning it. Avoid all bodily contact with the blades, they can seriously injure you.

GUARANTEE

- Tristar is not liable for damages occurred through:
  - o In case the appliance has been dropped.
  - o In case the appliance has been technically changed by the owner or another third party.
  - o In case of improper use of the appliance.
  - o In case of normal wear of the appliance.
- By executing repairs the original warranty period of 2 years will not be extended, nor the right to a complied new warranty. This warranty is only legal on European soil. This warranty does not overrule the European directive 1944/44CE.
- Always keep your receipt, without this receipt you cannot claim any form of warranty what so ever.
- Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages Tristar will not be liable.
- Tristar will not be liable for material damage or personal injury caused by improper use or if the safety instruction are not properly executed.
- Other then cleaning, as mentioned in this manual, there is no other maintenance necessary.
- When the application should be repaired, make sure that this will be performed by an authorized company.
- This appliance may not be amended or changed.
- If problems arise during the 2 years from the date of purchase, which are covered by the factory warranty, you can go back to the point of purchase to replace it for a new one.
- For questions or compliances please contact your retailer "point of purchase".
- This appliances is covered with a 24 month guarantee starting on the date of purchase (receipt).
- Only material or manufacturing defects are included in this warranty.
- If you wish to make a claim please return the entire machine in the original packaging to your dealer together with the receipt.
- Damage to accessories does not mean automatic free replacement of the whole appliance. In such cases please contact our website: www.tristaronderdelen.eu. (Broken glass or breakage of plastic parts are always subject to a charge.
- Defects to consumables or parts subject to wearing , as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the guarantee and hence are to be paid!
- The guarantee lapses in case of unauthorized tampering.
- After the expiry of the guarantee repairs can be carried by the competent dealer or repair service against the payment of the ensuing costs.

GUIDELINES FOR PROTECTION OF THE ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Packaging
The packaging is 100% recyclable, return the packaging separated.

Product
This device is equipped with a mark according to the European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring that this product will be correctly processed into waste, it will help prevent possible negative consequences for the environment and human health.

EC declaration of conformity
This appliance is designed to come into contact with food and is designed in accordance with EC Directive89/109/EEC. This device is designed, manufactured and marketed in accordance with the safety objectives of the Low Voltage Directive "No 2006/95/EC", the protection requirements of the EMC Directive 2004/108/EC "Electromagnetic Compatibility" and the requirement of Directive 93/68/EEC.

Geachte klant,

Gefeliciteerd met de aankoop van dit kwaliteitsproduct. Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door zodat u optimaal gebruik kunt maken van dit apparaat. In deze handleiding vindt u alle benodigde aanwijzingen en adviezen voor het gebruik, schoonmaak en onderhoud van het apparaat. Als u deze aanwijzingen volgt, hebt u altijd een uitstekend resultaat, bespaart u tijd en kunt u problemen voorkomen. Wij hopen dat u dit apparaat met plezier zult gebruiken.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing, het garantiecertificaat, de verkoopbon en indien mogelijk de kartonnen doos met de binnenste verpakking om deze indien nodig later te kunnen raadplegen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hun heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.
- Als de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade die daar eventueel het gevolg van is.
- Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparatuur mag u ze nooit zonder toezicht bij het apparaat laten. Selecteer daarom een plek voor uw apparaat op dusdanige wijze dat kinderen er niet bij kunnen. Zorg er voor dat het snoer niet naar beneden hangt.
- Dit apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Reparaties dienen te geschieden door een bekwame gekwalificeerde dienst(*).
- Het is noodzakelijk om dit toestel zuiver te houden aangezien het in direct contact komt met eetwaren.
- Controleer of het voltage dat wordt aangegeven op het apparaat, overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit. Voltage 220V-240V 50Hz. De contactdoos moet met ten minste 16 A of 10 A traag beveiligd zijn.
- Dit apparaat voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Mits het apparaat op de juiste wijze en volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, is het veilig te gebruiken volgens het nu beschikbare wetenschappelijke bewijs.
- Gebruik nooit accessoires die niet aanbevolen worden door de fabrikant. Deze kunnen gevaar opleveren voor de gebruiker en schade toebrengen aan het apparaat.
- Gebruik het apparaat nooit buitenshuis.
- Dompel het snoer, de stekker en/of het apparaat nooit in het water of een andere vloeistof, dit om u te beschermen tegen een elektrische schok.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u toebehoren wisselt en voor onderhoudswerkzaamheden.
- Gebruik het apparaat niet indien de stekker, het netsnoer of het apparaat zelf beschadigd is. Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door een geautoriseerd servicecentrum(*) om gevaar te voorkomen.
- Gebruik het apparaat nooit in de buurt van directe hitte bronnen.
- Haal het stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet gebruikt wordt.

* *Bekwame gekwalificeerde dienst: after-sales-dienst van de fabrikant of de invoerder, die erkend en bevoegd is om dergelijke herstellingen te doen zodat elk gevaar vermeden wordt. Gelieve het toestel bij problemen naar deze dienst terug te brengen.*

ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Snelheidsschakelaar
2. Knop voor normale snelheid
3. Behuizing
4. Knop voor turbosnelheid
5. Ontgrendelknoppen
6. Maatbeker
7. RVS staaf

BEDIENING EN ONDERHOUD

- Verwijder alle verpakkingen van het apparaat.
- Controleer of de spanning van het apparaat overeenkomt met de netspanning van uw huis. Voltage 220V-240V 50Hz.
- Gebruik het apparaat nooit in de buurt van een met water gevulde gootsteen of iets dergelijks.
- Probeer het apparaat wat toch in het water is gevallen nooit vast te pakken maar trek eerst de stekker uit het stopcontact.
- Plaats het apparaat altijd op een vlakke stabiele ondergrond en zorg voor minimaal 10 cm. vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw of buitengebruik.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Was, voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt de RVS staaf (nr. 7) in een warm sopje. Spoel deze hierna af en droog deze grondig.
De RVS staaf (nr. 7) is tevens afwasmachine bestendig. Let op! De behuizing (nr. 3) nooit in water of in een andere vloeistof dompelen, of onder de kraan afspoelen. Laat de staafmixer nooit langer dan 1 minuut continu draaien en laat de staafmixer daarna altijd 15 seconden afkoelen.

GEBRUIK

- De staafmixer is bedoeld voor:
  - Het mengen van vloeistoffen, bijv. zuivelproducten, sauzen, vruchtensappen, soepen, drankjes en milkshakes.
  - Voor het mixen van zachte ingrediënten, bijv. pannenkoekbeslag of mayonaise.
- Het pureren van gekookte ingrediënten, bijv. voor het bereiden van babyvoedsel.
- Druk de RVS staaf (nr. 7) op de behuizing (nr. 3) zodat deze vast klikt.
- Steek de stekker in het stopcontact dompel de meskap volledig onder in de ingrediënten om spatten te voorkomen. Houd de knop voor normale snelheid (nr. 2) of de knop voor turbosnelheid (nr. 4) ingedrukt om het apparaat in te schakelen.
- Als u op de knop voor normale snelheid drukt, kunt u de snelheid aanpassen met de snelheidsregelaar (nr. 1). Hoe hoger de snelheid, hoe korter de vereiste bewerkingstijd. Om een andere snelheid te selecteren, draait u de snelheidsregelaar naar de gewenste stand voordat of terwijl u op de knop voor normale snelheid drukt.
- Wanneer u op de knop voor turbosnelheid (nr. 3) drukt, werkt het apparaat op maximumsnelheid. In dit geval kunt u de snelheid niet aanpassen met de snelheidsregelaar.

- Meng de ingrediënten door het apparaat langzaam in het rond en op en neer te bewegen. Druk op de ontgrendelknoppen (nr. 5) om de RVS staaf van de behuizing te ontkoppelen.

SCHOONMAKEN VAN HET APPARAAT

Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact indien het apparaat niet wordt gebruikt of als het apparaat gereinigd wordt. Ontkoppel het hakmes van de behuizing. De behuizing (nr. 3) reinigen met een zachte vochtige doek. Dompel de behuizing (nr. 3) nooit onder in water of in een andere vloeistof. Was de RVS staaf (nr. 7) af in een warm sopje. Spoel deze hierna af en droog deze grondig. De RVS staaf (nr. 7) is tevens afwasmachine bestendig.

Let op!
De messen zijn zeer scherp, probeer nooit zelf het mes los te halen en pas op met het schoonmaken ervan. Voorkom ieder lichamelijk contact met de messen, deze kunnen u ernstig verwonden.

GARANTIEVOORWAARDEN

- Tristar is niet verantwoordelijk voor schade:
  - o Ten gevolge van een val of ongeluk.
  - o Indien het apparaat technisch is gewijzigd door gebruiker of derden.
  - o Door oneigenlijk gebruik van het apparaat.
  - o Door normale gebruiksslijtage.
- Door eventuele reparatie wordt de oorspronkelijke garantieperiode van 2 jaar niet verlengd. Deze garantie is slechts geldig op Europees grondgebied. Deze garantie heft de gebruikersrechten volgens Europese richtlijn 1944/44CE niet op.
- Bewaar altijd uw aankoopbewijs, zonder dit aankoopbewijs kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie.
- Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op garantie! Voor vervolgschade die hieruit ontstaat zijn wij niet aansprakelijk.
- Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt elke aanspraak op garantie.
- Anders dan het schoonmaken, zoals genoemd in deze handleiding, is aan dit apparaat geen ander onderhoud noodzakelijk.
- Indien er reparaties moeten worden uitgevoerd, mag dit uitsluitend door een geautoriseerd bedrijf gebeuren.
- Het product mag niet worden gewijzigd of veranderd.
- Indien zich problemen zouden voordoen gedurende 2 jaar na aankoopdatum, welke gedekt zijn door de fabrieksgarantie, kunt u het apparaat ter vervanging aanbieden bij uw aankooppunt.
- Voor vragen of klachten kunt zich melden bij uw verkooppunt.
- Dit apparaat heeft 24 maanden garantie vanaf de datum van aankoop (kassabon).
- Uitsluitend materiaal- en/of fabricagefouten zijn inbegrepen in deze garantie.
- Als u gebruik wilt maken van uw garantieaanspraak , zorgt u er dan voor dat u het volledige apparaat in zijn originele doos en aankoopbewijs inlevert bij uw aankooppunt.
- Schade aan accessoires of onderdelen betekend niet automatisch dat het gehele apparaat zal worden vervangen. In dit soort gevallen moet u contact opnemen met onze serviceafdeling. Afgebroken glazen/ plastic onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen dus altijd tegen een vergoeding kunnen worden vervangen.

- Defecten aan hulpstukken of aan de slijtende onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening worden gebracht!
- De garantie vervalt in geval van ongeoorloofde manipulatie.
- Na het verstrijken van de garantie reparaties kunnen worden uitgevoerd door de bevoegde dealer of reparatie service tegen de betaling van de daaruit voortvloeiende kosten.

AANWIJZINGEN TER BESCHERMING VAN HET MILIEU

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op artikel, gebruiksaanwijzing en verpakking attendeert u hierop. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.

Verpakking
Het verpakkingsmateriaal is 100% recyclebaar, lever het verpakkingsmateriaal gescheiden in.

Product
Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten(AEEA). Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier als afval wordt verwerkt, helpt u mogelijk negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.

EG-conformiteitsverklaring
Dit apparaat is ontworpen om in contact te komen met levensmiddelen en is ontworpen in overeenstemming met de EG-richtlijn 89/109/EEC.
Dit apparaat is ontworpen, vervaardigd en in de handel gebracht in overeenstemming met de veiligheidsdoeleinden van de "laagspanningsrichtlijn"nr. 2006/95/EC, de beschermingsvoorschriften van de EMC-richtlijn 2004/108/EC "Elektromagnetische compatibiliteit" en de vereiste van richtlijn 93/68/EG.

Cher client,

Félicitations et merci d'avoir acheté ce produit de haute qualité. Veuillez lire ce manuel d'instructions avec attention pour pouvoir profiter du meilleur de cet appareil. Ce manuel contient toutes les instructions et avis nécessaires pour l'utilisation, le nettoyage et l'entretien de l'appareil. Si vous suivez ces instructions, vous avez la garantie d'un excellent résultat, ceci vous économisera du temps et des soucis. Nous espérons que vous éprouverez beaucoup de plaisir en utilisant cet appareil.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- Cet appareil respecte les exigences de sécurité. Veuillez lire attentivement les instructions de ce manuel avant d'utiliser l'appareil. Veuillez conserver ces instructions, le bon de garanti, la facture et, si possible, le carton et les emballages du produit.
- Cet outil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants inclus) souffrant de déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou ne disposant pas des compétences et connaissances nécessaires, sauf sous la surveillance et sur instruction d'une personne responsable de leur sécurité.
- Si vous ignorez ces instructions de sécurité, le fabricant récuse toute responsabilité pour les dommages.
- Afin de protéger les enfants des dangers liés aux appareils électriques, ne les laissez jamais sans surveillance. Rangez l'appareil dans un endroit où les enfants ne peuvent pas accéder. Vérifiez que le câble ne pend pas.
- Cet appareil est réservé à une utilisation familiale et seulement pour son utilisation prévue.
- Toutes les réparations doivent être effectuées par un électricien qualifié (*).
- Il est primordial de garder cet appareil propre car il entre directement en contact avec des aliments.
- Vérifiez si la tension de l'appareil correspond à la tension du secteur de votre domicile. Tension nominale : 220 à 240 V 50 Hz. La fiche doit être protégée à au moins 16 ou 10 A.
- "Cet appareil respecte toutes les normes relatives aux champs magnétiques. Si vous manipulez correctement cet appareil en suivant les instructions de ce manuel, son utilisation sera sûre d'après les connaissances scientifiques actuelles."
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut entraîner des dommages corporels et rendre la garantie caduque.
- Ne pas utiliser cet appareil à l'extérieur.
- Pour éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.
- Débranchez la prise de l'appareil avant de changer des pièces ou d'effectuer un entretien.
- N'utilisez pas l'appareil si son cordon et sa prise sont endommagés ou s'il présente des dysfonctionnements, ou s'il est endommagé de quelque manière que ce soit. Pour des raisons de sécurité, si le cordon ou la fiche sont endommagés, veillez à ce qu'ils soient remplacés par un technicien agréé (*). Ne réparez pas cet appareil vous-même.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source de chaleur.
- Débranchez la prise d'alimentation de l'appareil après utilisation.

* *Électricien qualifié agréé : Le service après-vente du fournisseur ou de l'importateur ou toute personne qualifiée, agréée et compétente pour effectuer ce genre de réparations pour des raisons de sécurité. Dans tous les cas, vous devrez apporter l'appareil à cet électricien.*

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Sélecteur de vitesse
2. Bouton de vitesse normale
3. Socle
4. Bouton de vitesse turbo
5. Boutons de déverrouillage
6. Tasse à mesurer
7. Axe en inox

UTILISATION ET ENTRETIEN

- Retirez l'appareil de l'emballage.
- Vérifiez que la tension de l'appareil corresponde à la tension du secteur de votre domicile.
- Tension nominale AC220-240V 50Hz. N'utilisez pas l'appareil à proximité d'un évier rempli d'eau. Si l'appareil est tombé dans l'eau, débranchez d'abord la fiche de la prise. Mettez l'appareil sur une surface stable plate et assurer un dégagement tout autour de l'appareil d'au moins 10 cm. Cet appareil n'est pas destiné à être installé dans un placard ou utilisé à l'extérieur.

AVANT L'UTILISATION

Lavez l'axe en inox (no. 7) avant la première utilisation dans de l'eau chaude savonneuse. Rincez et essuyez soigneusement. L'axe en inox (no. 7) est aussi lavable au lave-vaisselle. Attention ! Ne jamais immerger le socle (no. 3) dans de l'eau ou autre liquide ou le rincer sous le robinet. Ne jamais laisser l'axe du mélangeur fonctionner pendant plus d'une minute à la fois, et ensuite laissez l'axe du mélangeur refroidir pendant 15 secondes.

UTILISATION

- Le mélangeur de main est destiné à :
  - Mélanger des liquides, ex : des produits laitiers, des sauces, des jus de fruit, des soupes, des mélanges de boissons et des frappés.
  - Mélanger des ingrédients mous, ex. : de la pâte à crêpe ou de la mayonnaise.
- Mettre en purée des ingrédients cuits, ex. : pour préparer des aliments pour bébé.
- Placez l'axe en inox (no. 7) sur le socle (no. 3) jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- Immerger complètement le protecteur de la lame dans les ingrédients pour éviter des éclaboussures.
- Tenez les boutons de vitesse normale (no.2) ou turbo (no. 4) enfoncés pour allumer l'appareil. Lors de l'utilisation du bouton normal de vitesse, la vitesse peut être réglée avec le sélecteur de vitesse (no. 1). Plus la vitesse est élevée, moins de temps est requis pour le mélange. Pour sélectionner un réglage de vitesse différent, tournez le sélecteur de vitesse sur le réglage désiré avant ou pendant que le bouton de vitesse normale est appuyé.
- Lors de l'utilisation du bouton de vitesse turbo, l'appareil fonctionne à la vitesse maximum. Dans ce cas, la vitesse ne peut pas être réglée avec le sélecteur de vitesse.

- Mélangez les ingrédients en déplaçant l'appareil doucement de haut en bas et en tournant.
- Appuyez sur les boutons de déverrouillage (no. 5) pour débrancher la base du hachoir.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez toujours la fiche de la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé ou pendant le nettoyage.
- Nettoyez le socle (no. 3) avec un chiffon humide doux. N'immergez jamais le socle (no. 3) dans de l'eau ou tout autre liquide. Lavez l'axe en inox (no. 7) dans de l'eau chaude savonneuse. Ensuite, rincez et essuyez soigneusement.
- Cette partie est aussi lavable au lave-vaisselle.

Danger !
Les lames du mélangeur en inox sont très tranchantes, n'essayez jamais de démonter la lame du mélangeur en inox et soyez vigilant en les nettoyant. Evitez tout contact des lames près du corps, elles peuvent causer des blessures graves.

GARANTIE

- Tristar décline toute responsabilité pour les dommages entraînés par les cas suivants :
  - o En cas de chute de l'appareil.
  - o Si l'utilisateur ou un tiers a effectué des modifications techniques sur l'appareil.
  - o En cas d'utilisation inappropriée de l'appareil.
  - o En cas usure normale de l'appareil.
- Si l'appareil subi des réparations, la garantie initiale de 2 ans ne sera pas prolongée, cela n'entraîne pas de droit à une nouvelle garantie. Cette garantie n'est valable que sur le sol européen. Cette garantie n'annule pas la directive européenne 1944/44CE.
- Conservez toujours votre reçu, car sans celui-ci vous ne pourrez réclamer aucune sorte de garantie.
- Les dommages causés par le non respect des instructions de ce manuel rendront la garantie caduque, Tristar décline toute responsabilité en cas de dommages indirects.
- Tristar décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de dommages corporels causés par une utilisation inappropriée ou si les instructions de sécurité n'ont pas été convenablement observées.
- Seuls le nettoyage et l'entretien mentionnés dans ce manuel sont nécessaires à cet appareil.
- Confiez toute réparation à un centre technique agréé.
- Il est interdit de modifier cet appareil.
- Si des problèmes surviennent pendant la période de 2 ans suivant la date d'achat, qui est couverte par la garantie d'usine, vous pouvez ramener l'appareil au point d'achat pour en demander un nouveau.
- Adressez vos questions sur la conformité au « point d'achat » de votre détaillant.
- Cet appareil est couvert par une garantie de 24 mois à partir de la date d'achat (reçu).
- Cette garantie ne couvre que les défauts matériels et les vices de fabrication.
- Si vous souhaitez faire une réclamation, veuillez retourner à votre distributeur toute la machine dans l'emballage d'origine, accompagnée du reçu.
- Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance téléphonique. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais.

- Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.
- La garantie est caduque en cas de modification non autorisée.
- Après l'expiration de la garantie, les réparations peuvent être effectuées par un distributeur compétent ou par un réparateur contre un paiement pour les frais occasionnés.

DIRECTIVES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Cet appareil ne doit pas être jeté aux ordures ménagères à la fin de sa durée de vie, mais doit être rendu à un centre de recyclage d'appareils ménagers électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, La notice d'emploi et l'emballage attirent votre attention sur ce sujet important. Composants utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant les appareils ménagers. Usagés, vous contribuez à un apport important à la protection de notre. Environnement. Adressez vous aux autorités locales pour des renseignements concernant le centre de Recyclage

Emballage
L'emballage est 100% recyclable, retournez-le séparément.

Produit
Cet appareil comporte un symbole conforme à la Directive Européenne 2002/96/CE relative aux Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques (DEEE). En veillant à ce que cet appareil soit correctement recyclé, des effets éventuellement nuisibles à l'environnement et à la santé humaine seront évités.

Déclaration de conformité CE
Cet appareil est destiné à être en contact avec de la nourriture et est conçu conformément à la directive CE 89/109/CEE.
Cet appareil est conçu, fabriqué et commercialisé conformément aux consignes de sécurité de "Low Voltage Directive "No 2006/95/EC, les conditions de protection de la Directive CEM 2004/108/EC "Compatibilité Electromagnétique" et la stipulation de la Directive 93/68/CEE.

Sehr geehrter Kunde,

Wir gratulieren Ihnen und bedanken uns für den Kauf dieses hochwertigen Produkts. Bitte lesen Sie sorgfältig die Bedienungsanleitung, um das Gerät bestmöglich nutzen zu können. Diese Anleitung beinhaltet alle erforderlichen Anweisungen und Empfehlungen für Gebrauch, Reinigung und Wartung des Geräts. Wenn Sie diese Anweisungen befolgen, garantieren wir ein hervorragendes Ergebnis, zeitsparend und problemlos. Wir hoffen, dass Sie mit diesem Gerät viel Vergnügen haben werden.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Dieses Gerät entspricht den Sicherheitsanforderungen. Bitte vor Inbetriebnahme des Geräts die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen. Bitte diese Anleitung, den Garantieschein, die Quittung und, falls möglich, den Karton mit der Innenverpackung aufbewahren.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, oder Mangel an Erfahrung und Wissen bedient werden, außer wenn sie unter Beaufsichtigung oder Anleitung bezüglich des Geräts von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person stehen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Achten Sie darauf, dass Kinder das Gerät nicht unbeaufsichtigt benutzen.
- Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt, solange es eingeschaltet ist.
- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Um Kinder vor Gefahren durch Elektrogeräte zu schützen, bitte sicherstellen, dass die Geräte niemals unbeaufsichtigt bleiben. Deshalb muss ein Aufbewahrungsort für das Gerät gewählt werden, der für Kinder unzugänglich ist. Sicherstellen, dass das Kabel nicht nach unten hängt.
- Dieses Gerät darf nur für den privaten Gebrauch und den dafür bestimmten Zweck benutzt werden.
- Alle Reparaturen sollten von einem kompetenten, qualifizierten Elektriker vorgenommen werden (*).
- Es ist absolut notwendig, das Gerät immer sauber zu halten, weil es in direkten Kontakt mit Nahrungsmitteln kommt.
- Überprüfen Sie, ob die Gerätespannung mit der Netzspannung Ihres Hauses übereinstimmt. Nennspannung: 220-240 V~ 50 Hz. Die Steckdose muss mit mindestens 16 A oder 10 A träge abgesichert sein.
- Dieses Gerät entspricht allen Standards bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Bei sachgerechter Handhabung laut Anweisung in dieser Bedienungsanleitung ist das Gerät, basierend auf den heutigen wissenschaftlichen Erkenntnissen, sicher in der Anwendung.
- Die Benutzung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wurde, kann Verletzungen verursachen und führt zum Erlöschen von eventuellen Garantieansprüchen.
- Dieses Gerät nicht im Freien verwenden.
- Zum Schutz vor Stromschlag Kabel, Stecker oder Gerät nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen.
- Ziehen Sie den Netzstecker bevor Sie Zubehör austauschen oder das Gerät reinigen.
- Das Gerät nicht mit kaputtem Kabel oder Stecker benutzen, oder wenn das Gerät Fehlfunktionen aufweist oder in irgendeiner Weise beschädigt ist. Kabel oder Stecker dürfen nur von einem autorisierten Techniker ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden. (*). Dieses Gerät nicht selbst reparieren.
- Das Gerät nicht neben direkten Wärmequellen benutzen.
- Bei Nichtbenutzung Netzstecker ziehen.

* *Kompetenter, qualifizierter Elektriker: Kundendienstabteilung der Herstellers oder Importeurs oder alle Personen, die zum Vermeiden aller Gefahren für diese Reparaturen qualifiziert, geprüft und kompetent sind. Auf jeden Fall sollte das Gerät bei einem Elektriker eingereicht werden.*

TEILE BESCHREIBUNG

1. Drehzahlwählschalter
2. Taste für normale Drehzahl
3. Basis
4. Taste für Turbodrehzahl
5. Auslöseknöpfe
6. Messbecher
7. Edelstahlstab

INBETRIEBNAHME UND PFLEGE

- Die gesamte Geräteverpackung entfernen.
- Überprüfen Sie, ob die Netzspannung des Geräts mit der Netzspannung Ihres Hauses übereinstimmt. Nennspannung : AC 220-240 V 50 Hz.
- Das Gerät nicht neben einem mit Wasser gefüllten Spülbecken benutzen. Wenn das Gerät ins Wasser gefallen ist, zuerst Netzstecker ziehen. Das Gerät auf eine ebene stabile Oberfläche stellen und einen Mindestabstand von 10 cm um das Gerät einhalten. Das Gerät ist für den Einbau in einen Schrank oder die Anwendung im Freien nicht geeignet.

VOR INBETRIEBNAHME

Vor Erstinbetriebnahme den Edelstahlstab (Nr. 7) in warmem Seifenwasser abwaschen. Gründlich spülen und trocknen. Der Edelstahlstab (Nr. 7) ist auch spülmaschinenfest. Achtung! Die Basis (Nr. 3) niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen oder unter dem Wasserhahn abspülen. Den Stabmixer niemals länger als 1 Minute durchgehend in Betrieb nehmen und danach den Stabmixer immer 15 Sekunden abkühlen lassen.

ANWENDUNG

- Der Handmixer ist für folgenden Gebrauch bestimmt:
  - Flüssigkeiten mischen, z.B.. Milchprodukte, Soßen, Fruchtsäfte, Mixgetränke und Shakes.
  - Weiche Beigaben mischen, z.B. Pfannkuchenteig oder Mayonnaise.
  - Gekochte Zutaten pürieren, z.B. für die Herstellung von Babynahrung.
- Den Edelstahlstab (Nr. 7) auf die Basis (Nr. 3) stecken, bis er einrastet.
- Den Klingenschutz vollständig in die Zutaten tauchen, um Spritzer zu vermeiden.
- Zum Einschalten des Geräts die Taste für normale (Nr. 2) oder Turbo (Nr. 4) Drehzahl gedrückt halten. Beim Benutzen der Taste für normale Drehzahl kann die Drehzahl mit dem Drehzahlwählschalter (Nr. 1) eingestellt werden.
- Je höher die Drehzahl, desto kürzer die erforderliche Zubereitungszeit. Um eine andere Drehzahleinstellung zu wählen, den Drehzahlwählschalter vor oder während des Drückens der Taste für normale Drehzahl auf die bevorzugte Einstellung drehen.
- Beim Benutzen der Taste für Turbodrehzahl arbeitet das Gerät mit maximaler Drehzahl. In diesem Fall kann die Drehzahl nicht mit dem Drehzahlwählschalter eingestellt werden.

- Die Zutaten durch langsame Auf- und Abdrehbewegungen des Geräts mischen.
- Die Auslösetasten (Nr. 5) drücken, um die Mixerklingen von der Basis zu trennen.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Bei Nichtgebrauch oder Reinigung des Geräts immer Netzstecker ziehen.
- Die Basis (Nr. 3) mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen. Die Basis (Nr. 3) niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen. Den Edelstahlstab (Nr. 7) in warmem Seifenwasser abwaschen. Danach spülen und sorgfältig trocknen.
- Dieses Teil ist auch spülmaschinenfest.

Vorsicht!
Die Klingen des Edelstahlstabs sind sehr scharf, versuchen Sie niemals, die Klinge des Edelstahlstabs selbst zu zerlegen und seien Sie bei der Reinigung vorsichtig. Vermeiden Sie jeglichen körperlichen Kontakt mit den Klingen, Sie können sich ernsthaft verletzen.

GARANTIE

- Tristar ist nicht haftbar für nachstehende Schäden:
  - o Falls das Gerät heruntergefallen ist.
  - o Falls am Gerät technische Änderungen vom Besitzer oder Dritten vorgenommen wurden.
  - o Bei unsachgemäßer Benutzung des Gerätes.
  - o Bei normalem Verschleiß des Gerätes.
- Beim Durchführen von Reparaturen wird weder die originale Garantiezeit von 2 Jahren noch das Recht auf eine gültige neue Garantie verlängert. Diese Garantie ist nur auf europäischem Boden rechtskräftig. Diese Garantie setzt die Europäische Richtlinie 1944/44CE nicht außer Kraft.
- Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen.
- Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie; Tristar ist für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar.
- Tristar ist für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise nicht haftbar.
- Die in dieser Anleitung erwähnte Reinigung ist die einzige erforderliche Wartung für dieses Gerät.
- Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten Unternehmen vorgenommen werden.
- Dieses Gerät darf nicht abgeändert oder verändert werden.
- Wenn innerhalb 2 Jahren ab Kaufdatum Probleme entstehen, die durch die Werksgarantie gedeckt sind, können Sie das Gerät am Einkaufsort umtauschen.
- Bei Fragen oder Reklamationen kontaktieren Sie den „Einkaufsort" Ihres Händlers.
- Dieses Gerät ist durch eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum (Quittung) gedeckt.
- Diese Garantie beinhaltet nur Material- oder Herstellungsfehler.
- Bei Reklamationen geben Sie bitte das gesamte Gerät in der Originalverpackung zusammen mit der Quittung an Ihren Händler zurück.
- Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht automatisch, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unsere website: www.tristaronderdelen.eu. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig.

- Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig!
- Die Garantie erlischt, wenn unerlaubte Änderungen vorgenommen werden.
- Nach dem Ablauf der Garantie können Reparaturen von einem kompetenten Händler oder Reparaturservice gegen Bezahlung der anfallenden Kosten vorgenommen werden.

UMWELTSCHUTZRICHTLINIEN

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer zentralen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Dieses Symbol auf dem Gerät, der Bedienungsanweisung und der Verpackung lenkt Ihre Aufmerksamkeit auf diesen wichtigen Fakt. Das bei diesem Gerät verwendete Material kann recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen bezüglich einer Sammelstelle.

Verpackung
Die Verpackung ist zu 100 % recyclebar, geben Sie die Verpackung getrennt zurück.

Produkt
Dieses Gerät ist in Übereinstimmung mit der Europäischen Richtlinie 2002/96/EC für die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (WEEE) gekennzeichnet. Indem die korrekte Entsorgung des Produkts sichergestellt wird, werden mögliche negative Folgen für Umwelt und Gesundheit vermieden.

EU-Konformitätserklärung
Dieses Gerät wurde für den Kontakt mit Lebensmitteln und in Übereinstimmung mit der EU Richtlinie 89/109/EEC konstruiert.
Dieses Gerät wurde in Übereinstimmung mit den Sicherheitszielen der Niederspannungsrichtlinie „Nr. 2006/95/EU, den Sicherheitsanforderungen der EMC Richtlinie 2004/108/EU "Elektromagnetische Kompatibilität" und den Anforderungen der Richtlinie 93/68/EEC konstruiert, hergestellt und vermarktet.

Estimado cliente,

Enhorabuena y gracias por comprar este product de alta calidad. Lea atentamente el manual de instrucciones para poder utilizar el aparato de la mejor manera posible. El manual incluye todas las instrucciones y consejos necesarios para utilizar, limpiar y mantener el aparato. Si sigue estas instrucciones le garantizamos unos resultados excelentes, ahorrará tiempo y evitará problemas. Esperamos que disfrute enormemente utilizando este aparato.

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Lea las instrucciones antes del uso.

- No toque las superficies calientes. Utilice las asas o los mandos.
- Como medida de protección contra las descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe o el aparato en agua o cualquier otro líquido.
- Desenchufe el aparato de la red cuando no lo esté utilizando y antes de limpiarlo. Deje que el aparato de enfríe antes de montar o desmontar cualquiera de sus piezas. No utilice ningún aparato con el cable o el enchufe dañados, después de que se haya sufrido una avería o de que se haya dañado de cualquier manera.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede causar lesiones e invalidar la garantía que pueda tener.
- No lo utilice en el exterior, ni cerca o sobre fuentes de calor directo.
- No permita que el cable cuelgue sobre el borde de la mesa o del banco de cocina, ni que entre en contacto con las partes calientes y no permita que el aparato se coloque debajo o cerca de cortinas, cubiertas de ventanas, etc.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato se debe colocar sobre una superficie estable nivelada.
- Este aparato precisa supervisión, por tanto, no lo deje nunca desatendido por un adulto mientras esté encendido o caliente.
- Este aparato no se ha diseñado para ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, ni por personas con falta de experiencia y conocimientos (niños incluidos), a no ser que hayan recibido supervisión o instrucciones respecto al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- Este aparato no se ha diseñado para el uso con temporizadores externos ni sistemas de control remoto.
- Nota: Para evitar peligros causados por un reinicio inadvertido del corte térmico, el aparato no debe recibir alimentación de un dispositivo conmutador externo, como un temporizador, ni se debe conectar a un circuito que se encienda regularmente por el objeto mismo.
- La sustitución de cables y enchufes dañados se debe realizar por un técnico autorizado para evitar peligros. No repare el aparato usted mismo.
- No está permitido utilizar un cable alargador ni similar.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES

1. Selector de velocidad
2. Botón velocidad normal
3. Base
4. Botón velocidad turbo
5. Botones extracción
6. Vaso medidor
7. Varilla mezcladora

OPERATION AND MAINTENANCE

- Extraiga todo el embalaje del dispositivo.
- Compruebe si el voltaje del aparato se corresponde con el voltaje de su casa.
- Tensión nominal: CA 220-240 V 50Hz. No utilice el dispositivo cerca de un fregadero lleno de agua. Si el dispositivo cae al agua, en primer lugar desconecte el enchufe de la toma. Coloque el aparato sobre una superficie plana estable, y deje al menos 10 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este dispositivo no es apto para su instalación en un armario o para uso exterior.

ANTES DEL USO

Antes de utilizar el aparato por primera vez, lave la varilla mezcladora (Nº. 7) en agua caliente con jabón. Enjuáguela y séquela bien. La varilla mezcladora (Nº. 7) también se puede limpiar en el lavavajillas. ¡Atención! No sumerja nunca la base (Nº. 3) en agua u otros líquidos ni la enjuague debajo del grifo. Nunca deje que la varilla de la batidora esté funcionando durante más de 1 minuto seguido, y después deje que se enfríe durante 15 segundos.

USO

- La batidora de mano ha sido diseñada para:
  - Batir líquidos, como por ejemplo productos lácteos, salsas, zumos de frutas, sopas, bebidas combinadas y batidos.
  - Mezclar ingredientes blandos, como mantequilla o mayonesa.
  - Hacer puré con ingredientes cocinados, por ejemplo, para potitos.
- Coloque la varilla mezcladora (Nº. 7) en la base (Nº. 3) hasta que suene un clic.
- Sumerja la protección de la cuchilla completamente en los ingredientes para evitar que salpique.
- Mantenga pulsado el botón de velocidad normal (Nº. 2) o turbo (Nº. 4) para encender el aparato. Si utiliza el botón de velocidad normal, puede ajustar la velocidad con el selector (Nº. 1). Cuanto más alta sea la velocidad, menos tiempo necesitará. Para seleccionar una velocidad diferente, ajuste el selector antes o mientras está pulsando el botón de velocidad normal.
- Si utiliza el botón de velocidad turbo, el aparato funciona a máxima velocidad. En este caso, no podrá ajustar la velocidad con el selector.
- Bata los ingredientes moviendo el aparato lentamente arriba y abajo y en círculos.

- Pulse los botones de extracción (Nº. 5) para desconectar la base del triturador.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desconecte siempre el enchufe de la toma cuando vaya a limpiar el aparato o no lo vaya a utilizar.
- Limpie la base (Nº. 3) con un trapo suave y húmedo. No sumerja nunca la base (Nº. 3) en agua u otros líquidos. Lave la varilla mezcladora (Nº. 7) en agua caliente con jabón. Posteriormente, enjuáguela y séquela bien.
- Esta pieza también puede lavarse en un lavavajillas.

¡Precaución!
Las cuchillas de la varilla mezcladora están muy afiladas. No trate nunca de extraer la cuchilla de la varilla mezcladora y tenga cuidado al limpiarla. Evite todo contacto corporal con las cuchillas, pues pueden causarle lesiones.

GARANTÍA

- El aparato proporcionado por nuestra Compañía está cubierto por una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra (recibo).
- Durante el periodo de garantía, cualquier avería del aparato o de sus accesorios debida a defectos de los materiales o la fabricación se solucionará gratuitamente mediante una reparación o, a nuestra discreción, su sustitución. Los servicios de la garantía no incluyen una extensión de la duración de la misma ni dan derecho a extender una nueva garantía.
- La prueba de garantía se proporciona con la prueba de compra. Sin esta, no se llevarán a cabo reparaciones ni cambios gratuitos.
- Si desea realizar una reclamación de garantía, devuelva la máquina completa en su embalaje original al vendedor, junto con el recibo.
- Daños a los accesorios no garantizan una sustitución gratuita automática de la máquina entera. En tales casos póngase en contacto con nuestra línea de atención. La rotura de cristales o piezas de plástico siempre tendrá cargo.
- Los defectos de consumibles o piezas susceptibles al desgaste, así como la limpieza, mantenimiento o sustitución de dichas piezas, no están cubiertos por la garantía y, por tanto, deben pagarse.
- La garantía quedará anulada en caso de manipulación no autorizada.
- Tras la caducidad de la garantía, las reparaciones se pueden realizar por vendedores capacitados o por el servicio de reparaciones mediante el pago correspondiente.

NORMAS DE PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE

Este aparato no se debe desechar con los residuos domésticos cuando finalice su vida útil, sino que se debe depositar en un centro de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos domésticos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje le avisa de este aspecto importante. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Consulte a sus autoridades locales para obtener información acerca del punto de recogida.

Embalaje
El embalaje es 100% reciclable, devuelva el embalaje por separado.

Producto
Este aparato está marcado de acuerdo con la Directiva Europea 2002/96/EC para Desechos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE). Al asegurar que el producto se procesa correctamente cuando se desecha, ayudará a evitar las posibles consecuencias adversas para el medioambiente y la salud humana.

Declaración de conformidad CE
Este aparato ha sido diseñado, fabricado y comercializado de acuerdo con los objetivos de seguridad de la Directiva de Baja Tensión "Nº 2006/95/EC, los requisitos de protección de la Directiva EMC 2004/108/EC "Compatibilidad Electromagnética" y los requisitos de la Directiva 93/68/EEC.

Estimado cliente,

Parabéns e obrigado por ter adquirido este produto de elevada qualidade. Leia este manual de instruções cuidadosamente para que possa utilizar este aparelho da melhor forma. Este manual inclui todas as instruções e conselhos necessários para a utilização, limpeza e manutenção do aparelho. Se seguir estas instruções é garantido que terá excelentes resultados, que poupará tempo e que evitará problemas. Esperamos que se divirta a utilizar este aparelho.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Leia todas as instruções antes de utilizar o aparelho.

- Não toque em superfícies quentes. Utilize as pegas ou os botões.
- Para se proteger de choque eléctrico, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho na água ou noutro líquido qualquer.
- Retire a ficha da tomada quando o aparelho não estiver a ser utilizado e antes de o limpar. Deixe que o aparelho arrefeça antes de montar ou desmontar peças. Não coloque em funcionamento aparelhos com cabo ou ficha danificado, após ocorrer avaria ou qualquer outro dano.
- A utilização de peças acessórias não recomendada pelo fabricante do aparelho pode causar ferimentos e anular qualquer garantia que possa ter.
- Não utilize no exterior, sobre ou perto de fontes de calor.
- Não deixe o cabo a cair da esquina de uma mesa ou de um balcão, toque em superfícies ou peças quentes ou deixe o produto debaixo ou perto de cortinas, persianas de janelas, etc..
- Este aparelho destina-se só para utilização doméstica e só para os fins para os quais foi concebido.
- O aparelho deve ser colocado sobre uma superfície estável e nivelada.
- Este aparelho é um aparelho que requer a presença de alguém e, como tal, nunca deve ser deixado LIGADO ou enquanto estiver quente sem a supervisão de um adulto.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas motoras ou mentais reduzidas, falta de experiência e conhecimento, salvo se supervisionadas ou instruídas relativamente à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas de modo a garantir que não brincam com o aparelho.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado com um cronómetro externo ou por sistema de controlo remoto.
- Nota: Para evitar situações perigosas causadas por reiniciar acidentalmente a protecção térmica, o aparelho pode não funcionar através de um aparelho comutável externo, como por exemplo, um cronómetro, ou quando ligado a um circuito ou for ligado regularmente por uma pessoa.
- Um cabo ou uma ficha danificado deve ser reparado por um técnico autorizado para evitar algum acidente. Não repare o aparelho por si próprio.
- Não é permitida a utilização de uma extensão ou de outro meio semelhante.

GUARDE ESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES PARA FUTURA REFERÊNCIA

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

1. Selector de velocidade
2. Botão de velocidade normal
3. Base
4. Botão de velocidade turbo
5. Botões para libertar
6. Copo medidor
7. Batedeira em aço inoxidável

FUNCIONAMENTO E MANUTENÇÃO

- Retire todas as embalagens do aparelho.
- Verifique se a voltagem do aparelho corresponde à voltagem principal de sua casa.
- Voltagem nominal: CA 220-240 V 50 Hz. Não utilize o aparelho próximo de um lavatório com água. Se o aparelho cair dentro de água, retire primeiro o cabo da tomada. Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável e deixe, no mínimo, 10 cm de espaço livre à volta do aparelho. Este aparelho não está adaptado para ser instalado num armário ou para ser utilizado no exterior.

ANTES DE UTILIZAR

Antes de utilizar pela primeira vez, lave a batedeira em aço inoxidável (n.º 7) em água morna com sabão. Limpe e seque cuidadosamente. A batedeira em aço inoxidável (n.º 7) também pode ser lavada na máquina de lavar loiça. Atenção! Nunca mergulhe a base (n.º 3) em água ou noutro líquido nem limpe por baixo da torneira. Nunca deixe a batedeira a funcionar durante mais de 1 minuto seguido e, em seguida, deixe a batedeira arrefecer durante 15 segundos.

UTILIZAÇÃO

- A batedeira manual destina-se a:
  - misturar líquidos, por exemplo, lacticínios, molhos, sumos de fruta, sopas, bebidas e batidos;
  - misturar ingredientes moles, por exemplo, massas ou maionese;
  - passar ingredientes cozinhados, por exemplo, para fazer papas para bebé.
- Coloque a batedeira (n.º 7) na base (n.º 3) até encaixar.
- Mergulhe completamente a protecção da lâmina nos ingredientes para evitar salpicos.
- Pressione e mantenha pressionado o botão de velocidade normal (n.º 2) ou turbo (n.º 4) para ligar o aparelho. Quando utilizar o botão de velocidade normal, pode ajustar a velocidade com o selector de velocidade
- (n.º 1). Quanto maior a velocidade, menor o tempo necessário de processamento. Para seleccionar uma velocidade diferente, coloque o selector de velocidade na configuração preferida antes ou enquanto pressiona o botão de velocidade normal.
- Quando utilizar o botão de velocidade turbo, o aparelho funciona à velocidade máxima. Neste caso, não pode ajustar a velocidade com o selector de velocidade.

- Misture os ingredientes mexendo o aparelho lentamente para cima e para baixo e em círculos.
- Pressione o botão para libertar (n.º 5) para retirar a base do cortador.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Retire sempre a ficha da tomada quando não estiver a utilizar o aparelho ou durante a limpeza.
- Limpe a base (n.º 3) com um pano húmido e macio. Nunca mergulhe a base (n.º 3) em água ou noutro líquido. Lave a batedeira (n.º 7) em água morna com sabão. Em seguida, limpe e seque cuidadosamente.
- Esta peça também pode ser lavada na máquina de lavar loiça.

Cuidado!
As lâminas da batedeira são muito afiadas. Nunca tente desmontar a lâmina da batedeira em aço inoxidável e tenha cuidado ao limpá-la. Evite qualquer contacto do corpo com as lâminas. Podem causar ferimentos graves.

GARANTIA

- O aparelho fornecido pela nossa empresa está coberto por uma garantia de 24 meses com início a partir da data da sua compra (recibo).
- Ao longo da duração da garantia qualquer falha do aparelho ou dos seus acessórios desde defeitos de material ou fabrico será reparada sem qualquer encargo pelo serviço de reparação ou, à nossa custa, pela sua substituição. A garantia não confere nenhuma extensão da duração da garantia, nem dá o direito a uma nova garantia!
- O recibo da compra serve como comprovativo da garantia. Sem o comprovativo da garantia, não será realizada nenhuma reparação ou substituição sem encargo.
- Se deseja apresentar uma reclamação com base na garantia, entregue o aparelho na sua totalidade na embalagem de origem ao seu vendedor juntamente com o recibo.
- Os danos nos acessórios não significam uma substituição automática sem encargo do aparelho na totalidade. Nesses casos, contacte a nossa linha directa. O vidro partido ou as peças de plástico partidas estão sempre sujeitos a encargo.
- Os defeitos em consumíveis ou peças sujeitos a desgaste, assim como a limpeza, a manutenção ou a substituição dessas peças não estão cobertos pela garantia e devem ser pagos!
- A garantia perde a validade no caso de modificação não autorizada no aparelho.
- Findo o prazo da garantia, a reparação pode ser levada a cabo pelo fabricante competente ou pelo serviço de reparação contra o pagamento dos custos daí decorrentes.

ORIENTAÇÕES PARA A PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE

Este aparelho não deve ser depositado em pontos de recolha de lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve, sim, ser depositado num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar electrodomésticos usados está a contribuir para dar um importante passo na protecção do nosso meio ambiente. Peça às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Embalagem
A embalagem é 100% reciclável. Deposite-a em separado.

Produto
Este aparelho vem fornecido com uma marca em conformidade com a Directiva Europeia 2002/96/EC. sobre Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE). Ao assegurar que o produto é tratado correctamente como resíduo, está a ajudar a prevenir consequências adversas para o meio ambiente e a saúde humana.

Declaração de conformidade EC
Este aparelho foi concebido, fabricado e comercializado em conformidade com os objectivos de segurança da Directiva de Baixa Tensão "Nº 2006/95/EC, os requisitos de protecção da Directiva EMC 2004/108/EC "Compatibilidade electromagnética" e os requisitos da Directiva 93/68/EEC".

Drogi kliencie,

Składamy gratulacje i dziękujemy za zakup tego wysokiej jakości produktu. Prosimy przeczytać instrukcje użytkowania dokładnie, tak aby jak najlepiej użytkować urządzenie. Podręcznik zawiera wszystkie konieczne instrukcje oraz porady dotyczące użytkowania, czyszczenia oraz konserwacji urządzenia. Postępowanie zgodne z instrukcjami gwarantuje doskonałe wyniki, oszczędność czasu oraz uniknięcie wszelkich problemów w przyszłości. Mamy nadzieję, że użytkowanie urządzenia przyniesie Państwu wiele przyjemności.

WAŻNE UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed przystąpieniem do użytkowania przeczytać całą instrukcję.

- Nie dotykać gorących powierzchni. Używać uchwytów i rączek.
- Zabezpieczać się przed porażeniem elektrycznym.
- Wyjąć kabel z gniazdka wyjściowego, gdy urządzenie już nie jest użytkowane oraz przed czyszczeniem. Gorące urządzenie pozostawić do ostygnięcia przed założeniem czy wyjęciem z niego części. W żadnym wypadku nie użytkować urządzenia z uszkodzonym kablem czy wtyczką lub jeśli urządzenie jest niesprawne czy uszkodzone w inny sposób.
- Stosowanie dodatkowych akcesoriów niezalecanych przez producenta urządzenia może spowodować uszkodzenia ciała i unieważnić uprawnienia gwarancyjne użytkownika.
- Urządzenia nie użytkować na wolnym powietrzu, ani w pobliżu bezpośrednich źródeł ciepła.
- Nie pozwalać, aby kabel zasilający zwisał nad ostrą krawędzią stołu czy blatu, czy dotykał gorących powierzchni, czy stykał się z rozgrzanymi częściami, lub aby kabel leżał pod skrzydłami drzwi czy okien itp.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i do tego celu zostało ono wyprodukowane.
- Urządzenie należy umieszczać na stabilnej i poziomej powierzchni.
- Urządzenie to jest urządzeniem obsługiwanym i jako takiego można pozostawiać go włączonym (ON) czy rozgrzanym bez nadzoru osoby dorosłej.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (łącznie z dziećmi) o zmniejszonym czuciu fizycznym czy z niesprawnością umysłową, lub z brakiem doświadczenia i wiedzy, chyba że są one pod nadzorem i są instruowane w zakresie użytkowania przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci należy nadzorować celem upewnienia się, aby nie bawiły się tym urządzeniem.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania wraz z zewnętrznym regulatorem czasowym czy do współpracy z pilotem.
- Uwaga: Aby uniknąć niebezpieczeństwa przypadkowego resetowania zabezpieczenia termicznego, nie należy go włączać do sieci poprzez zewnętrzne urządzenie przełączające, takie jak regulator czasowy, czy podłączać do obwodu, który jest regularnie przełączany przez urządzenie podległe.
- Aby uniknąć zagrożenia, uszkodzony kabel musi być wymieniony przez uprawnionego do tego technika. Uszkodzonego urządzenia nie naprawiać samemu.
- Nie wolno stosować żadnych przedłużaczy.

NINIEJSZĄ ISNTRUKCJĘ ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE

PL

CZĘŚCI OPIS

1. Przełącznik prędkości
2. Przycisk normalnej prędkości
3. Podstaw
4. Przycisk prędkości turbo
5. Przyciski zwalniające
6. Kubek do mierzenia
7. Końcówka miksująca ze stali nierdzewnej

OBSŁUGA I KONSERWACJA

- Z urządzenia zdjąć wszystkie materiały opakowaniowe.
- Upewnić się, że wartości prądu w sieci zasilającej odpowiadają wartościom podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Napięcie znamionowe: prąd zmienny 220-240V 50 Hz. Prosimy nie używać urządzenia w pobliżu zlewozmywaków wypełnionych wodą. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, w pierwszej kolejności należy wyjąć wtyczkę z gniazda zasilającego.
- Urządzenie ustawić na płaskiej, stabilnej powierzchni pozostawiając wokół niego co najmniej 10 cm wolnej przestrzeni. Urządzenie nie jest przeznaczone do zabudowy ani do pracy na wolnym powietrzu.

PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA

Przed pierwszym użyciem końcówkę miksującą ze stali nierdzewnej (nr 7) należy umyć w ciepłej wodzie z dodatkiem środka do mycia naczyń. Dokładnie wypłukać i wysuszyć. Końcówkę miksującą (nr 7) można również myć w zmywarce do naczyń. Uwaga! Podstawy urządzenia (nr 3) nigdy nie zanurzać w wodzie ani innych płynach, nie należy jej również płukać pod bieżąca wodą. Nigdy nie dopuszczać, by urządzenie pracowało nieprzerwanie przez czas dłuższy niż 1 minuta. Po tym czasie należy umożliwić schłodzenie końcówki miksującej wyłączając urządzenie na 15 sekund.

SPOSÓB KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA

- Ręczny blender przeznaczony jest do:
  - Mieszania płynów, np. produktów mleczarskich, sosów, soków owocowych, zup, drinków i koktajli.
  - Mieszania płynnych składników, np. ciasta naleśnikowego lub majonezu.
  - Miksowania gotowanych składników, np. do przygotowania kleików i zupek dla dzieci.
- Końcówkę mieszającą ze stali nierdzewnej (nr 7) nałożyć na podstawę (nr 3), aż słyszalne będzie pstryknięcie.
- Osłonę ostrzy całkowicie zanurzyć w mieszanych składnikach, dzięki czemu uniknie się ich rozpryskiwania.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk włączenia urządzenia z normalną prędkością (nr 2) lub prędkością turbo (nr 4). Po włączeniu urządzenia z normalną prędkością, można ją regulować za pomocą przełącznika prędkości (nr 1). Wraz ze wzrostem prędkości mieszania czas miksowania ulega skróceniu. Chcąc ustawić inną prędkość mieszania należy przekręcić przełącznik prędkości w żądaną pozycję przed naciśnięciem przycisku normalnej prędkości lub w trakcie miksowania.

- Po naciśnięciu przycisku prędkości turbo urządzenie pracuje z maksymalną prędkością. W takim przypadku nie można regulować prędkości za pomocą przełącznika.
- Składniki należy miksować nieznacznie unosząc i opuszczając urządzenie oraz wykonując nim ruchy obrotowe.
- Naciśnięcie przycisku zwalniającego (nr 5) powoduje odłączenie końcówki miksującej od podstawy.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- W okresach, gdy nie korzystają Państwo z urządzenia oraz przed przystąpieniem do jego czyszczenia wtyczkę przewodu zasilającego należy wyjąć z gniazda.
- Podstawę (nr 3) wyczyścić miękką, wilgotną ściereczką. Podstawy nigdy nie zanurzać w wodzie ani innych płynach. Końcówkę miksującą (nr 7) należy myć w ciepłej wodzie z dodatkiem środka do mycia naczyń, po czym dokładnie wypłukać i wysuszyć. Końcówkę można również myć w zmywarce do naczyń.

Uwaga!
Noże końcówki miksującej ze stali nierdzewnej są bardzo ostre. Wyjmując końcówkę miksującą nie wolno chwytać za ostrza noży, należy natomiast korzystać z przycisku zwalniającego. Podczas mycia końcówki należy zachować ostrożność. Nie dotykać ostrzy noża, gdyż grozi to poważnym skaleczeniem.

GWARANCJA

- Urządzenie dostarczone przez naszą Firmę jest objęte 24-miesięczną gwarancją, rozpoczynającą się z dniem jego zakupu (odbioru).
- W okresie gwarancyjnym każda usterka urządzenia lub jego wyposażenia w zakresie materiału czy wykonania będzie usunięta bezpłatnie poprzez, według naszego uznania, naprawę lub wymianę. Serwis gwarancyjny nie pociąga za sobą przedłużenia okresu gwarancyjnego, ani nie uprawnia do przyznania nowej gwarancji!
- Uprawnienie do gwarancji zapewnia dowód zakupu. Bez dowodu zakupu nie ma możliwości bezpłatnej wymiany czy naprawy.
- W przypadku roszczenia gwarancyjnego prosimy o zwrot całości urządzenia wraz z jego oryginalnym opakowaniem i dowodem zakupu do swojego lokalnego dystrybutora naszych produktów.
- Uszkodzenie wyposażenia dodatkowego nie oznacza automatycznej bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takich przypadkach prosimy kontaktować się z naszą gorącą linią (hotline). Zbite szkło czy uszkodzenie części plastikowych zawsze podlega opłacie.
- Uszkodzenia części łatwo zużywających się, jak też i czyszczenie, konserwacja czy wymiana tych części nie podlega gwarancji i stąd podlega opłacie.
- Gwarancja podlega utracie w przypadku nieupoważnionej naprawy czy nieumiejętnego użytkowania.
- Po wygaśnięciu gwarancji naprawy mogą być przeprowadzane przez właściwy punkt sprzedaży czy serwis naprawczy z chwilą zapłaty za poniesione koszty.

WYTYCZNE W ZAKRESIE OCHRONY ŚRODOWISKA

Tego urządzenia z chwilą jego zużycia nie należy traktować jako zwykłego odpadu komunalnego, lecz należy go dostarczyć do punktu składowania materiałów do recyklingu elektrycznych i elektronicznych urządzeń gospodarstwa domowego. To oznaczenia na urządzeniu, instrukcja obsługi oraz opakowanie zwraca uwagę użytkownika na tę istotną kwestię. Materiały zastosowane w tym urządzeniu mogą być poddane odzyskowi. Poprzez odzysk zastosowany w urządzeniach gospodarstwa domowego użytkownik wnosi istotny wkład w ochronę naszego środowiska. Informacji dotyczących punktów zbiórki zużytych urządzeń należy szukać u swoich lokalnych władz samorządowych.

Opakowanie
Opakowanie jest w 100% materiałem podlegającym ponownemu wykorzystaniu, należy go zwrócić po wyodrębnieniu.

Produkt
To urządzenie posiada znak zgodności z Dyrektywą Europejską 2002/96/EC w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Dzięki zapewnieniu, iż wyrób jest w prawidłowy sposób przetwarzany jako odpad, pomaga użytkownikowi w zwalczaniu niekorzystnych następstw dla środowiska i zdrowia ludzkiego.

Deklaracja zgodności EC
To urządzenie zaprojektowano, wykonano i wprowadzono na rynek zgodnie z założeniami dotyczącymi bezpieczeństwa Dyrektywy Niskonapięciowej (LVD) Nr 2006/95/EC, wymaganiami zabezpieczenia Dyrektywy EMC 2004/108/EC "Kompatybilność Elektromagnetyczna" oraz wymaganiem Dyrektywy 93/68/EEC.

Caro cliente,

Congratulazioni e grazie per aver comprato questo prodotto di alta qualità. La preghiamo di leggere attentamente il manuale d'istruzioni cosicché possa utilizzare al meglio l'apparecchio. Questo manuale include tutte le istruzioni necessarie e i consigli per utilizzare, pulire ed effettuare la manutenzione di questo apparecchio. Se segue queste istruzioni avrà la garanzia di un risultato eccellente, le farà risparmiare tempo e le eviterà problemi. Ci auguriamo che ottenga grandi soddisfazioni dall'utilizzo di questo apparecchio.

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

Leggere tutte le istruzioni prima dell'uso.

- Non toccare le superfici calde. Usare maniglie o pomelli.
- Per evitare scosse elettriche, non immergere cavo, spina o l'apparecchio in acqua o altro liquido.
- Scollegare dalla presa se non in uso e prima di pulire. Far raffreddare l'apparecchio prima di posizionare o rimuovere parti. Non usare l'apparecchio con il cavo o la presa danneggiata o dopo aver riscontrato malfunzionamento o il danneggiamento in qualsiasi modo del dispositivo.
- L'uso di accessori non raccomandati dal costruttore dell'apparecchio può causare infortuni e invalidare la garanzia.
- Non usare all'aperto o in prossimità di fonti di calore dirette.
- Non lasciar pendere il cavo sui bordi del tavolo o sportelli, o toccare superfici calde o venire in contatto con parti calde o permettere al prodotto di essere posto sotto o in prossimità di tende, rivestimenti di finestre ecc.
- Questo apparecchio è solo per uso domestico e solo per gli scopi previsti.
- L'apparecchio deve essere posto su una superficie stabile e piana.
- Questo dispositivo deve essere controllato e non deve mai essere lasciato accesso o si riscalda senza la supervisione di adulti.
- Questo dispositivo non è inteso per essere usato da persone (inclusi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o che mancano di esperienza e conoscenza, a meno che non siano soggette a supervisione o istruzione in merito all'uso del dispositivo da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il prodotto.
- Questo apparecchio non è inteso per l'uso con un timer esterno o un telecomando.
- Nota: Per evitare danni dall'attivazione accidentale della protezione termica, l'apparecchio non può essere alimentato attraverso un interruttore esterno, come un timer, o collegato a un circuito e acceso regolarmente dal soggetto.
- Cavo o presa danneggiata devono essere sostituiti da tecnico autorizzato per evitare pericoli. Non riparare l'apparecchio da sé.
- Non è consentito l'uso di prolunga o simili.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER FUTURA CONSULTAZIONE

PARTI DESCRIZIONE

1. Selettore velocità
2. Pulsante velocità normale
3. Base
4. Pulsante velocità turbo
5. Pulsanti di rilascio
6. Tazza di misurazione
7. Frusta acciaio inox

FUNZIONAMENTO E MANUTENZIONE

- Rimuovere tutto l'imballaggio dell'apparecchio.
- Assicurarsi che il voltaggio dell'apparecchio corrisponda a quello della vostra rete domestica.
- Tensione nominale: AC220-240V 50Hz. Non usare l'apparecchio in prossimità di lavandini pieni d'acqua. Se l'apparecchio cade in acqua prima staccare la presa dalla corrente. Posizionare l'apparecchio su un superficie piana stabile e assicurare un minimo di 10 cm di spazio libero intorno. Questo apparecchio non è idoneo per l'installazione in un armadietto o per uso all'aperto.

PRIMA DELL'USO

Lavare prima di usare per la prima volta la frusta (n. 7) in acqua e sapone. Sciacquare e asciugare. La frusta in acciaio inox (n. 7) può essere lavata in lavastoviglie. Attenzione! Non immergere mai la base (n. 3) in acqua o altro liquido o sciacquare sotto il tappo. Non usare mail la frusta a immersione per oltre 1 minuto di continuo e lasciarla sempre raffreddare per 15 secondi.

USO

- Il frullatore a immersione è inteso per:
  - mescolamento di liquidi, ad es. latticini, sughi, succhi di frutta, zuppe, bevande e frullati.
  - miscelazione di ingredienti morbidi, ad es. panetti di burro o maionese.
  - purè di ingredienti cotti, ad es. per le pappette per neonati.
- Mettere la frusta in acciaio inox (n. 7) sulla base (n. 3) fino a quando non scatta.
- Immergere completamente la protezione della lama negli ingredienti per evitare spruzzi.
- Premere e tenere premuto il pulsante velocità normale (n. 2) o turbo (n. 4) per commutare sull'apparecchio. Quando si usa la velocità normale, è possibile regolare la velocità con il selettore di velocità (n. 1)
- Più alta è la velocità, minore è il tempo di lavorazione necessario. Per selezionare un'impostazione di velocità diversa, portare il selettore di velocità all'impostazione preferita prima o mentre si preme il pulsante della velocità normale.
- Quando si usa il pulsante di velocità turbo, l'apparecchio funziona alla velocità massima. In questo caso non è possibile regolare la velocità con il selettore di velocità.

- Mescola gli ingredienti muovendo l'apparecchio lentamente verso l'alto e il basso e in cerchio.
- Premere i pulsanti di rilascio (n. 5) per scollegare la base dalla resistenza.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Rimuovere sempre la spina dalla presa quando non in uso o quando l'apparecchio si deve pulire.
- Pulire la base (n. 3) con un panno morbido umido. Non immergere mai la base (n. 3) in acqua o altro liquido. Lavare la frusta in acciaio inox (n. 7) in acqua e sapone. Sciacquare e asciugare.
- Questa parte può essere lavata in lavastoviglie.

Attenzione!

Le lame della frusta in acciaio inox sono molto affilate, non cercare mai di smontarle e fare attenzione durante il lavaggio. Evitare il contatto corporeo con le lame, che potrebbero ferire seriamente.

GARANZIA

- L'apparecchio fornito dalla nostra società è coperto da una garanzia di 24 mesi a partire dalla data di acquisto (ricevuta).
- Durante il periodo di garanzia eventuali guasti all'apparecchio o suoi accessori per difetti materiali o di produzione saranno eliminati gratuitamente mediante riparazione o sostituzione a nostra discrezione. I servizi garantiti non prevedono un'estensione della garanzia né danno il diritto di una nuova garanzia!
- Prova della garanzia è fornita dalla prova di acquisto. Senza la prova di acquisto non può essere effettuata alcuna sostituzione o riparazione gratuita.
- Se si richiede un intervento coperto da garanzia è necessario restituire l'apparecchio nella confezione originale al rivenditore insieme alla ricevuta di acquisto.
- Danni agli accessori non comportano l'automatica sostituzione gratuita dell'intero apparecchio. In questi casi contattare il nostro servizio assistenza. La rottura di parti in vetro o in plastica è sempre soggetta a pagamento.
- Difetti alle parti consumabili o alle parti soggette a usura, così come la pulizia, la manutenzione o la sostituzione di dette parti non è coperta da garanzia e quindi deve essere pagata!
- La garanzia decade in caso di manomissione non autorizzata.
- Dopo la scadenza della garanzia le riparazione possono essere effettuata da un rivenditore autorizzato o dal servizio assistenza dietro pagamento dei costi previsti.

LINEE GUIDA PER LA PROTEZIONE AMBIENTALE

Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione mettono in evidenza questo problema importante. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando i dispositivi domestici puoi contribuire alla protezione del nostro ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Confezione
La confezione è riciclabile al 100%, restituire la confezione separatamente.

Prodotto
Questo apparecchio è dotato di marchio in conformità alla Direttiva Europea 2002/96/CE. sullo Smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici (WEEE). Assicurarsi che il prodotto sia smaltito correttamente, ciò aiuta a evitare conseguenze avverse per l'ambiente e la salute umana.

Dichiarazione CE di conformità
Questo apparecchio è progettato, realizzato e marchiato in conformità ai requisiti di sicurezza della Direttiva per la bassa tensione "No 2006/95/CE, i requisiti di protezione della Direttiva EMC 2004/108/CE "Compatibilità elettromagnetica" e i requisiti della Direttiva 93/68/CEE.

Käre kund,

Vi gratulerar till ditt inköp av denna högkvalitetsprodukt. Läs instruktionsmanualen noga så att du kan använda apparaten på bästa möjliga sätt. Denna manual innehåller alla nödvändiga instruktioner och råd för användning, rengöring och underhåll av apparaten. Om du följer dessa instruktioner är du garanterad utmärkta resultat, det besparar dig tid och du undviker problem. Vi hoppas du kommer ha mycket glädje av att använda denna apparat.

VIKTIGA SÄKERHETSANORDNINGAR

- Läs alla anvisningar innan användning.
- Rör inte de varma ytorna. Använd handtagen.
- För att inte råka ut för elstötar ska du inte sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Dra ut kontakten ur eluttaget när apparaten inte används och innan den rengörs. Låt apparaten svalna innan du sätter dit eller tar bort delar. Använd inte apparaten om sladden eller kontakten har skadats eller om apparaten har slutat fungera eller har skadats på något sätt.
- Användning av extra utrustning som inte rekommenderats av apparatens tillverkare kan orsaka skador och ogiltigförklara eventuella garantier som du kan ha.
- Använd inte apparaten utomhus eller på eller i närheten av direkta värmekällor.
- Låt inte sladden hänga över kanten på bord eller diskar eller komma i kontakt med varma ytor eller varma delar och låt inte apparaten stå under eller i närheten av gardiner, fönsterövertäckningar etc.
- Denna apparat är endast till för hushållsanvändning och endast till för det syfte den är tillverkad för.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Denna apparat behöver alltid tillsyn medan den är på och ska aldrig lämnas utan vuxen övervakning i påslaget läge eller medan den är varm.
- Denna apparat är ej avsedd att hanteras av personer (inkl. barn) med förminskade fysiska, sensoriska eller mentala förmågor, eller som saknar erfarenhet och kunskap, om de inte får tillsyn eller anvisningar för användandet av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Ha kontroll på barnen så att de inte leker med apparaten.
- Denna apparat är ej avsedd att användas med extern timer eller med fjärrkontroll.
- Obs: För att undvika risker med ofrivillig återställning av värmeskyddet får inte apparaten drivas med ström från en extern kopplingsanordning, som t.ex. en timer, eller anslutas till en krets som sätts på regelbundet av användaren.
- En skadad sladd eller kontakt måste bytas ut av en auktoriserad tekniker för att undvika risker. Reparera inte apparaten på egen hand.
- Det är ej tillåtet att använda förlängningssladdar eller liknande.

SPARA DESSA ANVISNINGAR FÖR FRAMTIDA BRUK

BESKRIVNING AV DELAR

1. Hastighetsreglage
2. Normalhastighetsknapp
3. Bas
4. Turbohastighetsknapp
5. Lösgörningsknappar
6. Måttkopp
7. Stav av rostfritt stål

DRIFT OCH UNDERHÅLL

- Ta bort allt förpackningsmaterial från apparaten.
- Kontrollera att apparatens volttal stämmer överens med volttalet i ditt hem.
- Beräknat volttal: AC220-240V 50Hz. Använd inte apparaten nära en ho fylld med vatten. Om apparaten faller ner i vattnet så dra först ur kontakten. Placera apparaten på en plan och stabil och se till att det finns minst 10 cm fritt utrymme runt om apparaten. Den här apparaten är inte lämplig för installation i skåp eller för användning utomhus.

FÖRE ANVÄNDNING

Rengör staven av rostfritt stål (nr. 7) i varmt vatten med diskmedel innan du använder den för första gången. Skölj och torka noga. staven av rostfritt stål (nr. 7) tål även maskindisk. OBS! Sänk aldrig ner basen (nr. 3) i vatten eller annan vätska och skölj den aldrig under kranen. Låt aldrig staven mixa i längre än 1 minut i ett sträck och låt den alltid svalna i minst 15 sekunder efteråt.

ANVÄNDNING

Stavmixern är avsedd för:

- Blanda vätskor, t.ex. mjölkprodukter, såser, fruktjuice, soppor, mixade drinkar och shakes.
- Mixning av mjuka ingredienser som pannkakssmet eller majonnäs.
- Mosa kokta ingredienser vid tillagning av t.ex. barnmat.

- Sätt fast staven av rostfritt stål (nr. 7) på basen (nr. 3) tills det klickar.
- Sänk ner bladdelen helt i den ingrediens som ska mixas för att undvika att det stänker.
- Tryck på och håll in hastighetsknappen för normal hastighet (nr. 2) eller turbohastighet (nr. 4) på apparaten. När du använder knappen för normal hastighet så kan du anpassa hastigheten med hastighetsreglaget (nr. 1). Ju högre hastighet desto kortare bearbetningstid krävs. För att välja en annan hastighet vrider du hastighetsreglaget till önskad inställning innan eller under tiden du trycker på knappen för normal hastighet.
- När du använder turbohastighetsknappen körs apparaten på högsta hastighet och då kan du inte justera hastigheten med hastighetsreglaget.
- Blanda ingredienserna genom att röra apparaten upp och ner i en cirkelrörelse.
- Tryck på lösgörningsknapparna (nr. 5) för att lossa staven från basen.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Dra alltid ur kontakten när apparaten inte används eller ner den ska rengöras.
- Rengör basen (nr. 3) med en mjuk fuktig trasa. Sänk aldrig ner basen (nr. 3) i vatten eller annan vätska. Diska staven av rostfritt stål (nr. 7) i varmt vatten med diskmedel och skölj och torka sedan noga.
- Den här delen tål även maskindisk.

Varning!
Bladen på staven av rostfritt stål är mycket vassa så var försiktig när du diskar staven. Undvik att vidröra bladen eftersom de kan skada dig allvarligt.

GARANTI

- Apparaten som vår firma levererat täcks av en 24 månaders garanti som startar på inköpsdagen (kvittot).
- Under garantitiden kommer alla fel som beror på material- eller tillverkningsfel att åtgärdas utan kostnad genom reparation eller, beroende på vår bedömning, genom byte. Garantitjänsten medför inte en förlängning av garantitiden och ger inte heller rätt till en ny garanti.
- Garantibeviset utgörs av bevis för köpet. Utan bevis för köpet kommer inga byten eller reparationer att utföras utan kostnad.
- Om du vill göra anspråk på garantin ber vi dig att lämna in hela apparaten i originalförpackningen till din återförsäljare tillsammans med kvittot.
- Skador på tillbehör innebär inte automatiskt att hela apparaten byts ut utan kostnad. Ta kontakt med vår ”hotline” vid sådana fall. Det tas alltid ut en kostnad om delar av glas eller plast har gått sönder.
- Skador på förbrukningsvaror eller delar som utsätts för slitage i form av t.ex. rengöring, underhåll eller byte omfattas inte av garantin och måste därför alltid betalas.
- Garantin upphör att gälla vid obehöriga ändringar av apparaten.
- När garantin har gått ut kan reparationer utföras av en kompetent återförsäljare eller annan reparationsservice mot påföljande betalning.

RIKTLINJER FÖR SKYDDANDE AV MILJÖN

Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på denna viktiga fråga. Materialet som använts i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna om information angående återvinningsstationer.

Förpackningen
Förpackningen består av 100% återvinningsbart material, lämna in förpackningen uppdelad.

Produkten
Denna apparat är försedd med märkning enligt EU-direktivet 2002/96/EC om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Genom att se till att produkten återvinns ordentligt hjälper du till att förhindra att den påverkar miljön och människors hälsa på ett negativt sätt.

EU-deklaration om överensstämmelse
Denna apparat är konstruerad, tillverkad och marknadsförd enligt säkerhetsmålen i lågspänningsdirektivet 2006/95/EC, skyddskraven i EMC-direktivet 2004/108/EC ”Elektromagnetisk kompatibilitet” och kraven i direktivet 93/68/EEC.

TRISTAR

Quality shouldn't be a luxury!

MX-4157

MX-4153

BL-4430

www.tristar.eu

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87 | 5015 BH Tilburg | The Netherlands